BEL informas

n-ro 3/2013

la 13an de februaro 2013

13 de fevereiro de 2013

Kanto de iu loka popolo

La koruso de infanoj de la Ateliero de la Estonteco kantis muzikon en Esperanto antaŭ 300 spektantoj por celebri la datrevenon de la lingvo.

spektu la filmeton:

Canto de um povo de um lugar

O coral de crianças da Oficina do Futuro cantou uma música em Esperanto diante de 300 pessoas para comemorar o aniversário da língua.

veja o vídeo:

Muziko de Kaetano Velozo, traduko de Markone Froes. Koruso Vozes kaj Koruso de la Ateliero de la Estonteco - muzikestro: Simone Schumacher, instruistino de Esperanto: Zilda Mendes.

Música de Caetano Veloso, tradução de Markone Froes. Coral Vozes e Coral da Oficina do Futuro - regente: Simone Schumacher, professora de Esperanto: Zilda Mendes.

Ago-Tago 2013

La lerno-jaro jam komenciĝis, kaj nun estas la momento por disvastigi Esperanton.

Agendu publikan prelegon kaj novan kurson en via urbo.

Disvastigu vian prelegon kaj kurson. Uzu afiŝojn, flugfoliojn, sendu artikolon al ĵurnaloj, TV-oj kaj radioj.

Disvastigu ankaŭ en la sociaj retoj de interreto.

Sciu pli pri la Ago_tago 2013

O ano letivo já começou, e é hora de divulgar o Esperanto.

Agende uma palestra pública e um novo curso em sua cidade.

Divulgue sua palestra e seu curso. Use cartazes, panfletos, envie matéria para jornais, TVs e rádios.

Divulgue também nas redes sociais da internet.

Saiba mais sobre o Ago-Tago 2013

BEJO apogas vjetnamajn junulojn

Aliĝante al kampanjon de TEJO *(Tutmonda Esperantista Junulara Organizo)*, BEJO, post aprobo de sia Fiska Konsilantaro, kuniĝis al la grupo de apogantoj de la kampanjo, kiu subvencios la vojaĝon de vjetnamoj al la venonta IJK *(Internacia Junulara Kongreso)*.

BEJO apoia jovens vietnamitas

Em adesão a uma campanha da TEJO *(Organização Mundial da Juventude Esperantista)*, a BEJO, após aprovação de seu Conselho Fiscal, juntou-se ao grupo de apoiadores da campanha, que subsidiará a viagem de vietnamitas ao próximo IJK *(Congresso Internacional da Juventude)*.

La kampanjo estiĝis kiel rekompenco al la junuloj de Vjetnamio pro la organizado de la pasinta kongreso en rekorda tempo, post la rezigno de Japanio pro la tertremoj, kiuj atingis la landon.

La vjetnamaj junuloj malfacile povos viziti aliajn kongresojn sen tia subteno. La kampanjo de TEJO uzas krom aliaj opcioj la portalon Indiegogo, kiu faciligas la internacian donackolektadon. Vi ankaŭ povas aliĝi! Por plia klarigo vizitu la paĝaron de TEJO aŭ skribu al BEJO: bejoesperanto@gmail.com.

Fernando Maia, kasisto de BEJO

A campanha surgiu como uma recompensa aos jovens do Vietnã pela organização do congresso anterior em tempo recorde, devido à desistência do Japão por conta dos terremotos que assolaram o país.

Os jovens vietnamitas dificilmente poderão visitar outros congressos sem este tipo de apoio. A campanha da TEJO usa, entre outras opções, o portal Indiegogo, que facilita a coleta internacional de doações. Você também pode aderir! Para mais detalhes, visite a página da TEJO ou escreva para a BEJO: bejoesperanto@gmail.com.

Fernando Maia, tesoureiro de BEJO

Esperanto en UnB Idiomas

Disvastigi bezonatas. Instrui bezonatas. Do kapabligo de disvastigantoj kaj de Esperanto-instruistoj urĝas, urĝegas.

Esperanto no UnB Idiomas

Divulgar é preciso. Ensinar é preciso. Então, capacitar divulgadores e capacitar professores de Esperanto é urgente. Urgentíssimo.

Tiucele, oni bezonas scii, kiuj superaj institucioj instruas Esperanton, kiuj profesoroj gvidas kursojn, kiel marŝas la afero en Brazilo kaj tutmonde. La suba enkonduka listigo bezonas kompletigon, kaj ties fokuso estu la instruisto-formado kaj kapabligo.

Nur LET, Departemento pri Lingvoj kaj

Para isto, é preciso saber quais instituições o ensinam, que professores ministram os cursos, como vem sendo tratado o assunto no Brasil e no mundo. O levantamento inicial abaixo precisa ser completado com foco na formação de professores.

Na UnB compete ao LET, Departamento de

Traduko de UnB, rajtas proponi kursojn de idiomoj kaj ties respektivajn licenciigajn kursojn. Ekde aŭgusto 2012 Esperanto estas instruata inter dekoj da aliaj lingvoj en UnB Idiomas.

La kompleta kurso konsistas el 4 instruperiodoj po 45 horoj, entute 180 horoj, planitaj tiel ke je la fino la studento kapablu flue paroli Esperanton, kaj estu preta kandidatiĝi al la KER-ekzamenoj je nivelo C1, la plej alta.

La atestigon de UnB ricevas la aprobitoj fine de ĉiu instruperiodo (semestro). La didaktika instrumaterialo estas altnivela, kaj la profesoroj estas fakaj profesiuloj.

Por 2013 la matrikuloj 'on line' estas malfermaj por la niveloj Baza 1 kaj Baza 2, gvidataj de profesoroj Paulo Nascentes kaj Josias Barboza. Pliaj informoj:

www.unbidiomas.net

telefonoj (61) 3107-7223 kaj 3107-7224.

ESPERANTO-ARANĜOJ EN UNIVERSITATOJ

Paulo Nascentes

Línguas e Tradução, propor cursos de idiomas e das respectivas licenciaturas. Desde agosto de 2012 o Esperanto é ensinado com dezenas de outras línguas no UnB Idiomas.

O curso completo compôe-se de 4 módulos de ensino de 45 horas cada um, num total de 180 horas, planejado para que ao seu final o aluno esteja apto a falar fluentemente o Esperanto e habilitado para fazer o exame do Quadro Europeu de Referência Comum para Línguas (KER) no nível C1, o mais avançado.

A certificação pela UnB se dá aos aprovados ao final de cada módulo de ensino (semestre). O material didático é de alto nível, e os professores são profissionais da área de ensino.

Para 2013 as matrículas 'on line' já estão abertas nos níveis básico 1 e básico 2, ministrados pelos professores Paulo Nascentes e Josias Barboza. Mais informações:

www.unbidiomas.net

telefones (61) 3107-7223 e 3107-7224.

CURSO DE ESPERANTO EM UNIVERSIDADES

Paulo Nascentes

Komerca Esperanto-kunsido en Ĉinujo

De la 2-a ĝis la 4-a de Novembro okazis la 6-a Jarkunsido de Ĉinaj Esperantistaj Komercistoj (IKEF-Ĉinujo 2012). La evento okazis en la urbo Changsha, proksime al la provinco Kantono. La aktivaĵoj estiĝis en la instalaĵoj de la Supera Lernejo de Komerco kaj Kulturo.

Chineses realizam evento comercial em Esperanto

Entre os dias dois e quatro de novembro aconteceu a Sexta Reunião Anual dos Comerciantes Esperantistas da China. O evento teve lugar na cidade de Changsha, próxima à província de Cantão. As atividades foram realizadas na Escola Superior de Comércio e Cultura.

Entute 396 homoj partoprenis, inter negocistoj kaj studentoj de la Esperanto-kursoj de lokaj lernejoj. Laŭ la organizintoj la kunsido estis sukcesplena.

Pri la organizado respondecis ne nur la esperantistaj asocioj de Changsha kaj Hunan, sed ankaŭ la Klubo de Ĉinaj Esperantistaj Komercistoj kaj la Internacia Komerca kaj Ekonomia Fakgrupo (IKEF).

En 2013 tiu renkontiĝo okazos en Suzhou, proksime al Ŝanhajo.

Fabiano Henrique

Ao todo, 396 pessoas participaram, entre negociantes e alunos dos cursos da Língua Internacional neutra da rede de ensino da região. Segundo os organizadores, a reunião foi um sucesso.

A realização coube às associações esperantistas de Changsha e Hunan, bem como ao Clube de Chinês de Comerciantes Esperantistas e ao Grupo Internacional de Economia e Comércio.

Em 2013, o encontro ocorrerá em Suzhou, próximo à Xangai.

Fabiano Henrique

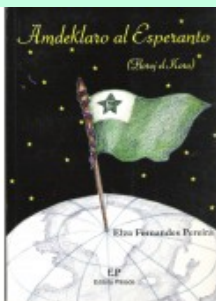
Konektiĝu al niaj komunumoj en Facebook kaj Google Plus

Conecte-se a nossas comunidades no Facebook e Google Plus

Ĉu vi jam realiĝis al BEL ?
Você já se refiliou à BEL ?

Aperis tri titoloj sur la bretaro de via BEL@Butiko:

Disponibilizados três títulos na sua BEL@Butiko:

La Templo de l' Suno, **Amdeklaro al Esperanto** kaj la ĵus eldonita libro de Brazila Esperanto-Ligo - **Ni lernu kun Porto Carreiro Neto**.

Dank' al viaj valoraj mendoj, nia libroservo kreskas.

Graças às suas valiosas encomendas, o nosso serviço de livros está crescendo.

Nun estas pli ol septcent titoloj je via dispono.

Agora são mais de setecentos títulos à sua disposição.

Vizitu vian bel@n butikon!

Visite a sua bel@ butique.

La adreso estas:

O endereço é:

www.belabutiko.esperanto.org.br

Ni atendas vian honoran mendon.

Aguardamos seu honroso pedido.

Bonan legadon!

Uma boa leitura!

Boletim bilíngue da Liga Brasileira de Esperanto
Dulingva Bulteno de Brazila Esperanto-Ligo

SDS Ed. Venâncio III Sala 303, Brasília - DF, CEP 70.393-902
Telefones: (61) 3226-1298 Fax: (61) 3226-4446

Redakcio: Emilio Cid, Eurípedes Alves Barbosa, Evandro Avellar, Fabiano Henrique, Fernando Maia, Paulo Nascentes, Rafael Zerbetto.
www.esperanto.com.br/bel

Sendu kontribuojn al bel.informas@gmail.com